



E27 desk lamp

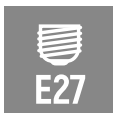
• Lampka biurkowa E27 • Stolní lampka E27 • Stolná lampka E27 • E27 stalo lampka • E27 galda lampka • E27 laualamp • E27-Schreibtischlampe • E27 asztali lámpa • Lampka de birou E27 • Namizna svetilka E27 • E27 настольна лампа • E27 stolna lampka • Настільна лампа E27 • Επιτραπέζιο φωτιστικό E27 • E27 მანქანის ნათურა



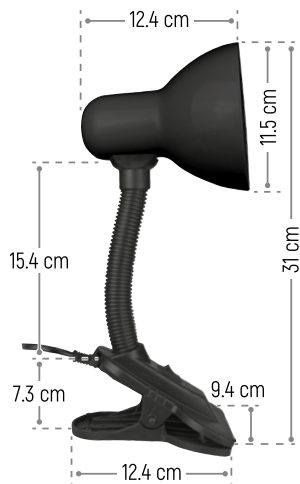
DTL006B
BLACK



DTL006W
WHITE



max 40 W
E27



Safety instructions

EN

1. User's manual is a part of the product and it should be stored with the device.
2. Before use read the user's manual and check the technical specification of the device and strictly obey it.
3. Operating the unit contrary to the instruction manual and its purpose may cause damage to the unit, fire, electric shock or other hazards to the user.
4. The manufacturer is not liable for any damages to persons or property caused by improper use, contrary to its intended purpose, the technical specifications or the user's manual.
5. Before use check if the device or any of its components is not damaged. Do not use damaged product.
6. Do not open, disassemble or modify the device. All repairs may only be made by an authorized service center.
7. The device is intended for indoor. The degree of protection of the device is IP20.
8. The device should be protected against: dropping and shaking - high and low temperatures - direct sunlight - chemicals and other factors that could affect the device and its operation.
9. The device should be cleaned with a dry and soft cloth. Do not use abrasive powders, alcohol, solvents, or other strong detergents.
10. Product is not a toy. The device and packaging must be kept out of the reach of children and animals.

Warranty

The warranty terms are available at <http://www.dpm.eu/gwarancia>.

Warunki dotyczące bezpieczeństwa

PL

1. Instrukcja obsługi jest integralną częścią produktu i należy ją przechowywać wraz z urządzeniem.
2. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi oraz specyfikacją techniczną urządzenia oraz bezwzględnie jej przestrzegać.
3. Użytkowanie urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi oraz jego przeznaczeniem może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar, porażenie prądem lub inne niebezpieczeństwa dla użytkownika.
4. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia sprzętu lub ciała mogące powstać w wyniku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem, specyfikacją techniczną oraz instrukcją obsługi.
5. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy sprawdzić czy urządzenie lub jakikolwiek jego element nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia.
6. Nie należy otwierać, rozkręcać lub modyfikować urządzenia. Wszelkich napraw może dokonywać jedynie autoryzowany punkt serwisowy.
7. Urządzenie przeznaczone jest do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Stopień ochrony urządzenia wynosi IP20.
8. Urządzenie należy chronić przed: upuszczeniem i wstrząsami - wysokimi i niskimi temperaturami - bezpośrednim promieniowaniem słonecznym - działaniem substancji chemicznych oraz innymi czynnikami mogącymi negatywnie wpłynąć na urządzenie oraz jego funkcjonowanie.
9. Urządzenie należy czyścić suchą i miękką szmatką. Do czyszczenia nie należy stosować proszków do zmywania, alkoholu, rozpuszczalników lub innych silnych detergentów.
10. Produkt nie jest zabawką. Urządzenie i opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

Gwarancja

Warunki gwarancji zamieszczone są na stronie: <http://www.dpm.eu/gwarancia>.

Podmínky bezpečného používání

CZ

1. Návod na obsluhu je neodlučiteľnou součástí výrobku a je nutno jej uchovávat spolu se zařízením.
2. Před zahájením používání zařízení je nutno se seznámit s návodem na obsluhu a s technickou specifikací zařízení a bezpodmínečně je dodržovat.
3. Používání zařízení v rozporu s návodem na obsluhu a v rozporu s jeho určením může způsobit poškození zařízení, požár, zášah elektrickým proudem nebo i jiné nebezpečí pro používatele.
4. Výrobce nenes zodpovědnost za poškození majetku nebo těla, která mohou vzniknout v důsledku používání zařízení v rozporu s jeho určením, technickou specifikací a návodem na použití.
5. Před zahájením používání je nutno zkontrolovat, zda zařízení nebo jakákoliv jeho část nejsou poškozeny. Poškozené zařízení se nesmí používat.
6. Nesmí se otvírat, rozkládat na součásti nebo upravovat zařízení. Jakékoliv opravy může provádět pouze autorizovaný servis.
7. Zařízení je určeno pro vnitřní použití. Stupeň krytí zařízení je IP20.
8. Zařízení je nutno chránit před: úpadkem a otřesy - vysokými a nízkými teplotami - přímým slunečním zářením - působením chemických látek a jinými faktory, které by mohly negativně ovlivnit zařízení a jeho fungování.
9. Zařízení není čistit pomocí suchého a měkkého hadříku. K čištění se nesmí používat čisticí prášky, alkohol, rozpouštědla nebo jiné silné detergenty.
10. Tento výrobek není hračka. Zařízení a obal je nutné uchovávat na místě nedostupném pro děti a zvířata.

Záruka

Podmínky záruky naleznete na adrese: <http://www.dpm.eu/gwarancia>.

Podmínky bezpečného používania

SK

1. Návod na použitie je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a musí byť uložený spolu so zariadením.
2. Pred použitím prístroja si prečítajte návod a technickú špecifikáciu prístroja a dôsledne ich dodržiavajte.
3. Používanie zariadenia v rozpore s návodom na použitie a jeho zamerané použitie môže spôsobiť poškodenie zariadenia, požiar, zášah elektrickým prúdom alebo iné nebezpečenstvo pre používateľa.
4. Výrobca neodpovedá za žiadne škody na majetku alebo tele, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku používania zariadenia v rozpore s jeho určením, technická špecifikácia a návod na použitie.
5. Pred použitím zariadenia skontrolujte, či nie je zariadenie alebo niektorý z jeho prvkov poškodený. Ne-používajte poškodené zariadenie.
6. Zariadenie neotvárať, nerozoberať ani neupravujte. Akékoľvek opravy môže vykonávať iba autorizovaný servis.
7. Zariadenie je určené na vnútorné použitie. Stupeň krytia zariadenia je IP20.
8. Chráňte zariadenie pred: pádom a nárazom - vysokými a nízkymi teplotami - priamym slnečným žiarením - chemikáliami a inými faktormi ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť zariadenie a jeho prevádzku.
9. Zariadenie čistite suchou a mäkkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte čistiace prášky, alkohol, roz-púšťadlá alebo iné silné čistiace prostriedky.
10. Výrobok nie je hračka. Zariadenie a obal by sa mali uchovávať mimo dosahu detí a zvierat.

Záruka

Zárúčne podmienky sú dostupné na webovej stránke: <http://www.dpm.eu/gwarancia>.

Vartotojo instrukcija

LT

1. Naudojimo instrukcija yra neatskiriama gaminio dalis ir turi būti saugoma kartu su prietaisu.
2. Prieš naudojimąsi prietaisu, perskaitykite prietaiso naudojimo instrukciją ir techninę specifikaciją ir laikytis jos reikalavimų.
3. Šio prietaiso naudojimas ne pagal naudojimo instrukciją gali pakenkti prietaisui, sukelti gaisrą, elektros šoką ar kitus naudotojui galimus pavojus.
4. Gamintojas neatsako už bet kokią žalą turtui ar įstaigai, kuri gali atsirasti dėl prietaiso netinkamo naudojimo nepaisant jo numatyto, nesilaikant techninių specifikacijų ir naudojimo instrukcijų.
5. Prieš naudojimąsi prietaisu įsitikinkite, kad prietaisas ar bet kuris jo komponentas nėra sugadintas. Nenaudokite sugadintos įrangos.
6. Neatidarykite, neardykite, nemodyfikaukite įrenginio. Visus remontus gali atlikti tik įgaliotas aptarnavi-mo centras.
7. Prietaisas skirtas naudoti viduje. Prietaiso apsaugos laipsnis yra IP20.
8. Saugokite prietaisą nuo nukritimo ir purtymo - aukšto ir žemo temperatūros - tiesioginių saulės spindulių - cheminių medžiagų poveikio ir kiti veiksniai, galintys neigiamai paveikti įrenginį ir jo veikimą.
9. Valykite prietaisą sausu ir minkštu šluoste. Nenaudokite abrazyvinių miltelių, alkoholio, tirpiklių ar kitų stiprių ploviklių.
10. Produktas nėra žaislas. Laikykite prietaisą ir jo pakuotę vaikams ir gyvūnams nepasiekiamoje vietoje.

Garantija

Garantijos sąlygos pateikiamos adresu <http://www.dpm.eu/gwarancia>.

Drošības noteikumi

LV

1. Lietošanas instrukcija ir neatņemama izstrādājuma sastāvdaļa, un tā ir jāglabā kopā ar ierīci.
2. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ierīces tehnisko specifikāciju un stingri ievē-rojiet tās.
3. Ierīces lietošana pretēji lietošanas pamācībai un tās paredzētajam lietojumam var izraisīt ierīces bojā-juumus, aizdegšanos, elektriskās strāvas triecienus vai citas briesmas lietotājam.
4. Ražotājs nav atbildīgs par īpašuma bojājumiem vai miesas bojājumiem, kas var rasties, lietojot ierīci pretēji tās paredzētajam lietojumam, neieviešot ierīces specifikāciju un lietošanas instrukciju.
5. Pirms ierīces lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei vai kāds no tās elementiem nav bojāts. Neizmantojiet bo-jātu ierīci.
6. Neatveriet, neizjauciet un neparveidojiet ierīci. Jebkādos remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvarots ser-visa centrs.
7. Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai iekštelpās. Ierīces aizsardzības pakāpe ir IP20.
8. Ierīci jābūt aizsargāti pret: nokrišanu un triecieniem - augstu un zemu temperatūru - tiešiem saules stariem - ķīmiskām vielām - citiem faktoriem, kas var negatīvi ietekmēt ierīci un tās darbību.
9. Notīriet ierīci ar sausu un mīkstu drāniņu. Tīrīšanai neizmantojiet tīrīšanas pulverus, spirtu, šķīdinātājus vai citus spēcīgus mazgāšanas līdzekļus.
10. Preci nav rotālieta. Glabājiet ierīci un iepakojumu bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.

Garantija

Garantijas nosacījumi ir pieejami: <http://www.dpm.eu/gwarancia>.

Ohutustingimused

EE

1. Kasutusjuhend on toote lahutamatu osa ja seda tuleb seadmega kaasas hoida.
2. Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja seadme tehniline kirjeldus ning järgige nende ran-gelt.
3. Seadme kasutamise vastupidiselt kasutusjuhendile ja selle shiipärasele kasutamisele võib põhjustada seadme kahjustusi, tulekahju, elektrilöögi või muud ohte kasutajale.
4. Tootja ei vastuta varakahjuste või kehvast kasutusest, mis võivad tekkida seadme kasutamise tagajärjel, mis on vastutust selle kasutusotstarbe, tehnilise kirjelduse ja kasutusjuhendiga.
5. Enne seadme kasutamist kontrollige, et seade või mõni selle element ei oleks kahjustatud. Ärge kasutage kahjustatud seadet.
6. Ärge avage, võtke lahti ega muutke seadet. Remonti võib teha ainult volitatud teeninduskeskus.
7. Seade on mõeldud kasutamiseks ainult sisetingimustes. Seadme katkeasuse on IP20.
8. Seadet tuleb hoida: kuivkuike ja pörmustuse eest - kõrgel ja madalal temperatuuril eest - otsese päikese-valguse eest - keemiliste ainetega - ja muude tegurite eest, mis võivad seadet ja selle talitlust negatiivselt mõjutada.
9. Puhastage seadet kuiva ja pehme lapiga. Ärge kasutage puhastamiseks küürimispulbreid, alkoholi, la-husteid ega muid tugevtoimelisi puhastusvahendeid.
10. Toode ei ole mänguasja. Hoidke seade ja pakend lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas.

Garantii

Garantii tingimused on saadaval aadressil: <http://www.dpm.eu/gwarancia>.

Biztonsági feltételek

HU

1. A használati útmutató a termék szerves részét képezi, és a készülékkel együtt kell tartani.
2. A készülék használatát elől olvasssa el a készülék útmutatóját és a készülék műszaki jellemzőit, és azokat szigorúan tartsa be.
3. A készülék használati utasítással és rendeltetésszerű használatával ellentétes használat a készülék károsodását, tüzet, arambütést vagy egyéb veszélyeket okozhat a felhasználó számára.
4. A gyártó nem vállal felelősséget az olyan anyagi károkért vagy személyi sérülésekért, amelyek a készülék rendeltetésszerű használatának, műszaki jellemzőinek és használati útmutatójának nem megfelelő használatából erednek.
5. A készülék használatát előtt ellenőrizze, hogy a készülék vagy annak bármely eleme nem sérült-e. Ne használjon sérült készüléket.
6. Ne nyissa fel, ne szerelje szét és ne módosítsa a készüléket. Bármilyen javítást csak hivatalos szerviz-központ végezhet.

7. A készülék kizárólag beltéri használatra készült. A készülék védettsége IP20.
8. A készülék védeni kell a következők ellen: leejtés és ütés - magas és alacsony hőmérséklet - közvetlen napfény - vegyi anyagok - és egyéb olyan tényezők, amelyek hátrányosan befolyásolhatják a készüléket és annak működését.
9. Tisztítsa meg a készüléket egy száraz és puha ruhával. Ne használjon súrolóport, alkoholt, oldószer vagy más erős tisztítószert a tisztításhoz.
10. A termék nem játék. A készüléket és a csomagolást tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól.

Garancia

A garanciális feltételek a következő címen érhetők el: <http://www.dpm.eu/gwarancia>.

Sicherheitshinweise für den Gebrauch

DE

1. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes und muss zusammen mit dem Gerät aufbewahrt werden.
2. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung und die technische Spezifikation des Gerätes und beachten Sie die dortigen Vorgaben.
3. Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch und bei Nutzung des Geräts entgegen den Vorgaben der Bedienungsanleitung kann es zu Schäden am Gerät, Brand, elektrischem Schlag oder anderen Gefahren für den Benutzer kommen.
4. Der Hersteller haftet nicht für Schäden an Eigentum oder Körper, wenn das Gerät bestimmungswidrig bzw. entgegen den Vorgaben der technischen Spezifikationen und der Bedienungsanleitung gebraucht wurde.
5. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen Sie prüfen, ob das Gerät oder Teile davon nicht beschädigt sind. Ein defektes Gerät darf nicht benutzt werden.
6. Gerät nicht öffnen, auseinander schrauben oder umbauen. Alle Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Servicestelle durchgeführt werden.
7. Das Gerät ist für den Einsatz im Innenbereich des Raumes bestimmt. Die Schutzklasse des Geräts ist IP20.
8. Schützen Sie das Gerät vor: Stürzen und Erschütterungen - hohen und niedrigen Temperaturen - direkter Sonneneinstrahlung - Einwirkung von Chemikalien - und anderen Faktoren, die das Gerät und seine Funktion beeinträchtigen können.
9. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen und weichen Tuch. Verwenden Sie für die Reinigung keine Scheuermittel, Alkohol, Lösungsmittel oder andere starke Reinigungsmittel.
10. Das Produkt ist kein Spielzeug. Das Gerät und seine Verpackung sollten außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahrt werden.

Gewährleistung

Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <http://www.dpm.eu/gwarancia>.

Condiții de siguranță

RO | MD

1. Manualul de instrucțiuni este parte integrantă a produsului și trebuie păstrat împreună cu dispozitivul.
2. Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți manualul de instrucțiuni și specificațiile tehnice ale dispozitivului și respectați-le cu strictețe.
3. Folosirea dispozitivului contrar manualului de instrucțiuni și utilizarea prevăzută poate provoca deteriorarea dispozitivului, incendii, șoc electric sau alte pericole pentru utilizator.
4. Producătorul nu este responsabil pentru daune materiale sau vătămări corporale care pot apărea ca urmare a utilizării dispozitivului contrar utilizării prevăzute, specificațiilor tehnice și manualului de utilizare.
5. Înainte de a utiliza dispozitivul, verificați dacă dispozitivul sau oricare dintre elementele sale nu sunt deteriorate. Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
6. Nu descărcați, dezamblați sau modificați dispozitivul. Orice reparație poate fi efectuată numai de către un specialist de servicii autorizat.
7. Dispozitivul este destinat numai utilizării în interior. Gradul de protecție al dispozitivului este IP20.
8. Dispozitivul trebuie protejat împotriva: căderii și șocurilor - temperaturi ridicate și scăzute - luminii directe - a soroareli - substanțe chimice - și alți factori care pot afecta negativ dispozitivul și funcționarea acestuia.
9. Curățați dispozitivul cu o cârpă uscată și moale. Nu folosiți praf de curățat, alcool, solventi sau alți detergenți puternici pentru curățare.
10. Produsul nu este o jucărie. Nu lăsați dispozitivul și ambalajul la îndemâna copiilor și a animalelor de companie.

Garanție

Condițiile de garanție sunt disponibile la: <http://www.dpm.eu/gwarancia>.

Varnostni pogoji

SI

1. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka in jih je treba hraniti skupaj z napravo.
2. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in tehnične specifikacije naprave ter jih dosledno upoštevajte.
3. Uporaba naprave v nasprotju z navodili za uporabo in predvideno uporabo lahko povzroči poškodbo naprave, požar, električni udar ali druge nevarnosti za uporabnika.
4. Proizvajalec ni odgovoren za materialno škodo ali telesne poškodbe, ki bi lahko nastale zaradi uporabe naprave v nasprotju z namenom uporabe, tehničnimi specifikacijami in navodili za uporabo.
5. Pred uporabo naprave preverite, da naprava ali njeni elementi niso poškodovani. Ne uporabljajte poškodovane naprave.
6. Naprave ne odpirajte, razstavljajte ali spreminjajte. Morebitna popravila lahko opravijo samo pooblašeni servis.
7. Naprava je namenjena samo za notranjo uporabo. Stopnja zaščite naprave je IP20.
8. Napravo zaščitite pred: padci in udarci - visokimi in nizkimi temperaturami - neposredno sončno svetlobo - kemičnimi snovmi - in drugimi dejavniki, ki lahko negativno vplivajo na napravo in njeno delovanje.
9. Napravo očistite s suho in mehko krpo. Za čiščenje ne uporabljajte čistilnih praškov, alkohola, topil ali drugih močnih detergentov.
10. Izdelek ni igračka. Napravo in embalažo hranite izven doseg a otrok in hišnih ljubimčkov.

Garancia

Garancijski pogoji so na voljo na: <http://www.dpm.eu/gwarancia>.

Условия за безопасност

BG

1. Ръководството с инструкции е неразделна част от продукта и трябва да се съхранява заедно с устройството.
2. Преди да използвате уреда, прочетете ръководството за употреба и техническата спецификация на уреда и ги спазвайте стриктно.
3. Използването на устройството в противоречие с ръководството за употреба и предназначението му може да причини повреда на устройството, пожар, токов удар или други опасности за потребителя.
4. Производителят не носи отговорност за увещавания или лични наранявания, които могат да възникнат в резултат на използване на устройството в противоречие с предназначението му, техническите спецификации и ръководството за потребителя.
5. Преди да използвате устройството, проверете дали устройството или някой от елементите му не са повредени. Не използвайте повредено устройство.
6. Не отваряйте, не разглобявайте и не модифицирайте устройството. Всички ремонти могат да се извършват само от авторизиран сервизен център.
7. Устройството е предназначено само за вътрешна употреба. Степента на защита на устройството е IP20.
8. Устройството трябва да бъде защитено от: изпускане и удар - високи и ниски температури - пряка слънчева светлина - химически вещества - и други фактори, които могат да повлияят неблагоприятно на устройството и неговото функциониране.
9. Почистете устройството със суха и мека кърпа. Не използвайте почистващи прахове, алкохол, разтворители или други силни почистващи препарати за почистване.
10. Продуктът не е играчка. Пазете устройството и опаковката далеч от деца и домашни любимци.

Гаранция

Гаранционните условия са достъпни на: <http://www.dpm.eu/gwarancia>.

Signurnosi uvjeti

HR | RS | BA | ME

1. Upute za uporabu sastavni su dio proizvoda i treba ih čuvati uz uređaj.
2. Prije uporabe uređaja pročitatelj upute za uporabu i tehničke specifikacije uređaja te ih se strogo pridržavajte.
3. Koristenje uređaja suprotno uputama za uporabu i njegovoj namjeni može uzrokovati oštećenje uređaja, požar, električni udar ili druge opasnosti za korisnika.
4. Proizvođač nije odgovoran za štetu na imovini ili osobnu ozljedu koja može nastati kao posljedica korištenja uređaja suprotno njegovoj namjeni, tehničkim specifikacijama i uputama za uporabu.
5. Prije uporabe uređaja provjerite da uređaj ili bilo koji njegov element nije oštećen. Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
6. Nemojte otvarati, rastavljati ili modificirati uređaj. Sve popravke smije obavljati samo ovlašten servis.
7. Uređaj je namijenjen samo za unutarnju uporabu. Stupanj zaštite uređaja je IP20.
8. Uređaj treba zaštititi od: pada i udara - visokih i niskih temperatura - izravne sunčeve svjetlosti - kemijskih tvari - i drugih čimbenika koji mogu negativno utjecati na uređaj i njegov rad.
9. Očistite uređaj suhom i mekanom krpom. Nemojte koristiti prašak za ribanje, alkohol, otapala ili druge jake deterdžente za čišćenje.
10. Proizvod nije igračka. Držite uređaj i ambalažu izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.

Jamčiti

Uvjeti jamstva dostupni su na: <http://www.dpm.eu/gwarancia>.

Умови безпеки

UA

1. Інструкція з експлуатації є невід'ємною частиною виробу і повинна зберігатися разом з пристроєм.
2. Перед використанням пристрою ознайомтеся з інструкцією з експлуатації та технічними характеристиками пристрою та суворо їх дотримуйтеся.
3. Використання пристрою всупереч інструкції з експлуатації та його призначенню може призвести до пошкодження пристрою, пожежі, ураження електричним струмом або іншої небезпеки для користувача.
4. Виробник не несе відповідальності за пошкодження майна або особисті ушкодження, які можуть виникнути в результаті використання пристрою не за призначенням, технічними характеристиками та поєднанням користувача.
5. Перед використанням пристрою переконайтеся, що пристрій або будь-які його елементи не пошкоджені. Не використовуйте пошкоджені пристрої.
6. Не відкривайте, не розбирайте та не змінюйте пристрій. Будь-який ремонт може виконувати лише авторизований сервісний центр.
7. Пристрій призначений для використання тільки всередині. Ступінь захисту пристрою IP20.
8. Пристрій слід захищати від: падіння і ударів - високих і низьких температур - прямих сонячних променів - хімічних речовин - та інших факторів, які можуть негативно вплинути на пристрій і його функціонування.
9. Очистіть пристрій сухою м'якою тканиною. Не використовуйте для чистлення чистячі порошки, спирт, розчинники чи інші сильні миючі засоби.
10. Товар не є іграшкою. Тримайте пристрій та упаковку в недоступному для дітей та домашніх тварин місці.

Гарантія

Умови гарантії доступні за адресою: <http://www.dpm.eu/gwarancia>.

Όροι ασφαλείας

GR

1. Το εγχειρίδιο χρήσης είναι αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος και πρέπει να φυλάσσεται μαζί με το σκεύος.
2. Πριν από την έναρξη χρήσης της συσκευής, πρέπει να εξοικειωθείτε με το εγχειρίδιο χρήσης και τις τεχνικές προδιαγραφές της συσκευής και να τις τηρείτε απόλυτα.
3. Η χρήση της συσκευής μη σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης και τον προορισμό της μπορεί να προκαλέσει ζημία στο σκεύος, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή άλλου είδους κινδύνους για τον χρήστη.
4. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές στην περιουσία ή το σώμα που μπορεί να προκύψουν από τη χρήση της συσκευής μη σύμφωνα με τον προορισμό της, τις τεχνικές προδιαγραφές και το εγχειρίδιο χρήσης.

5. Πριν από την έναρξη χρήσης της συσκευής, ελέγξτε εάν η συσκευή ή οποιοδήποτε μέρος της δεν έχει υποστεί ζημία. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι καταστραμμένη.
6. Μην ανοίγετε, μην αποσυναρμολογείτε ή μην τροποποιείτε τη συσκευή. Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο σέρβις.
7. Η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Ο βαθμός προστασίας της συσκευής είναι IP20.
8. Πρέπει να προστατεύετε τη συσκευή από πτώσεις και κραδασμούς, υψηλές και χαμηλές θερμοκρασίες, άμεση ηλιακή ακτινοβολία, επίδραση χημικών ουσιών και άλλων παραγόντων που μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τη συσκευή και τη λειτουργία της.
9. Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται με ήπιο και μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε σκόνες για τρίψιμο, αλκοόλ, αλκαλίες ή άλλα δυνατά απορρυπαντικά για τον καθαρισμό.
10. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Η συσκευή και η συσκευασία πρέπει να φυλάσσονται σε μέρος μη προσβάσιμο από παιδιά και ζώα.

Εγγύηση

Οι όροι εγγύησης είναι διαθέσιμοι στη διεύθυνση: <http://www.dpm.eu/gwarancia>

უსაფრთხოების პირობები

GF

1. ინსტრუქცია მოწყობილობის განუხრეული ნაწილია და უნდა იყოს შენახული პროდუქტთან ერთად.
2. მოწყობილობის გამოყენების დაწყებამდე, უნდა გაითვალისწინოთ ინსტრუქცია და მოწყობილობის რექონიური მასალებები და არაუმეტეს შესაძლო მათ.

3. მონეტოლოის გამოცემაზე კუპონგაჩივლობა ინსტრუქციისა და მისი გამოცემების მიზანის განმარტებით, რისი შედეგზეც დადგენა დარჩეს მონეტოლოის დაზრდაზე, ხანდაზმულობა, დედაშენი ან სხვა რისიკი მომხმარებლისთვის.
4. მწარმოებლის ან გამაჟსოვ უფლება დასაბუთების ან შეზღუდვის რომლებზეც შეიძლება გამოწვევის პროექტის გამოცემასა და მისი მიზანის მართვის მისითი, მისი ტექნიკური მოწყობისა და ინსტრუქციის მართვის მართვის ნიშნავ.
5. მონეტოლოის გამოცემების დაწყებაზე, გადამამოწმე, მათი მოწყობლობა ან მისი ნებისმიერი ნაწილი არ არის დაზარალებული, არ გამოიყენებ დაზარალებული მონეტოლობა.
6. ან განხილთ, არ გაუთავისებო და არ შეცვლით მონეტოლობა, ყველა რეკამაგია შესრულებდა მხოლოე ავტორიზირებუ სტრუქს ცენტრში.
7. მონეტოლობა გამოცემვითა მხოლოე მუდამ გამოცენებისთვის, მონეტოლოობის დაცვის ღირება IP20.
8. მონეტოლობის დაცავს დაბა შესჯელებზე: დათავა და შეუქმნება, მაღალი და დაბალი დეტექტორებზე, პროფორირი მისი დათავა, ემოქიურ შეზღუდვების სავზე და სხვა ფაქტორებით, რომლებზეც შეიძლება უარყოფად დაგარეს მონეტოლობის და მისი ფუნქციონირების მართვით.
9. მონეტოლობა უნდა გამოწვევდეს მარტივ და უბრალო მართვით, გამონახათ პოვოდური სახელთი, აღკვეთით, გამონახებას ან სხვა მართვით გარეგნებით ან გამოცემით.
10. პროექტზე არ არის სათანადო მონეტოლობა და მისი მიზნაურ შეზღუდვებზე უნდა შეინახათ შევლილება და ექსპორტების მორ და მომუშაო ადგილობა.

გარანტი

საგარანტიო პირობები ხელმისაწვდომია შემდეგ მისამართზე: <http://www.dpm.eu/gwarancia>.



Made in China for - Wyprodukowano w Chinach dla - Vyrobeno v Číně pro - Vyrobené v Číně pre - Pagaminta Kinijoje, skirta - Ražots Kinā priekš - Valmistatud Hiinas - Hergestellt in China für - Kínában készült - Fabricat în China pentru - Izdelano na Kitajskem za - Произведено в Китай за - Proizvedeno u Kini za - Зроблено в Китаї для - Κατασκευάζεται στην Κίνα για - Համադրվում էր Կինայի փոխարին:

DPMSolid Limited Sp. k. - ul. Harcerska 34, 64-600 Kowanówko - tel. +48 61 29 65 470 - www.dpm.eu - info@dpm.eu



EN Please refer to the local collection and segregation rules for electrical and electronic equipment. Observe regulations and do not dispose of electrical and electronic equipment with consumer waste. Proper disposal of used products helps to reduce their harmful effects on the environment and human health. PL Należy zapoznać się z lokalnymi zasadami zbierania i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Należy przestrzegać przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z normalnymi odpadami gospodarskimi domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. CZ Seznamte se s místními pravidly sběru a třídění elektrických a elektronických zařízení. Dodržujte tyto předpisy a nevyhazujte použité výrobky elektrického a elektronického vybavení spolu s normálními komunálními odpady. Dodržování použitých výrobků elektrického a elektronického vybavení pomáhá snížit jejich škodlivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví. IT Seguire le norme locali per la raccolta e la separazione dei rifiuti elettrici ed elettronici. Il corretto smaltimento dei prodotti elettrici ed elettronici contribuisce a ridurre i loro effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana. SK Správne zlikvidovanie použitého elektrického a elektronického zariadenia prispieva k zníženiu škodlivého vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie. BG Използването на електрически и електронни изделия е свързано с определени правила за събиране и разделяне на отпадъците. Спазването на правилата и използването на правилните методи за електрически и електронни изделия намаляват вредното въздействие на околната среда и здравето на хората. Превантивното използване на електрически и електронни изделия намалява вредното въздействие на околната среда и здравето на хората. PT Utilize os produtos elétricos e eletrônicos de acordo com as regras locais de coleta e separação dos resíduos. O uso adequado desses produtos reduz os danos ao meio ambiente e à saúde humana. RO Folosiți produsele electrice și electronice în conformitate cu regulile locale de colectare și sortare a deșeurilor. Folosirea corectă a acestor produse reduce impactul asupra mediului și sănătății umane. EL Ακολουθήστε τις οδηγίες τοπικές για τη συλλογή και την ταξινόμηση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή χρήση αυτών των προϊόντων μειώνει την επιβλαβή επίδραση στην окружающая среда και την ανθρώπινη υγεία. ES Utilice los productos eléctricos y electrónicos de acuerdo con las reglas locales de recogida y separación de residuos. El uso adecuado de estos productos reduce el impacto sobre el medio ambiente y la salud humana. FR Utilisez les produits électriques et électroniques conformément aux règles locales de collecte et de tri des déchets. L'utilisation correcte de ces produits réduit l'impact sur l'environnement et la santé humaine. DE Benutzen Sie elektrische und elektronische Produkte in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften für die Sammlung und Sortierung von Elektro- und Elektronikschutt. Beachten Sie die Vorschriften und entsorgen Sie gebrauchte Elektroprodukte nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll. Die Lagerung gebrauchter Produkte trägt dazu bei, schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verringern. HU Kérjük, olvassa el az elektronikus és elektromos berendezések együttes és egyenkénti használatára vonatkozó helyi szabályokat, tartás és az eldobásnak, és ne dobja ki a használt elektronikai termékeket a normál háztartási hulladékkal. A használt termékek megfelelő tárolása segít csökkenteni a környezetre és az emberekre gyakorolt káros hatásokat. RO În mod regulat se consultă regulile locale pentru colectarea și separarea echipamentelor electrice și electronice, respectând regulamentele și nu aruncând produsele electrice uzate împreună cu deșeurile menajere normale. Depozitarea corectă a produselor uzate ajută la reducerea impactului nociv al acestora asupra mediului și sănătății umane. SI Oglejte si lokalne predpise za zbiranje in ločevanje električnih in elektronskih odpadov. Uporabljajte predpise in ne oddajajte rabljene električne in elektronske izdelke skupaj s običajnimi gospodarskimi odpadki. Pravilna skladiščenja uporabljenih izdelkov pomagata zmanjšati njihov škodljiv vpliv na okolje in zdravje ljudi. BG Използването на електрически и електронни изделия е свързано с определени правила за събиране и разделяне на отпадъците. Спазването на правилата и използването на правилните методи за електрически и електронни изделия намаляват вредното въздействие на околната среда и здравето на хората. Превантивното използване на електрически и електронни изделия намалява вредното въздействие на околната среда и здравето на хората. PT Utilize os produtos elétricos e eletrônicos de acordo com as regras locais de coleta e separação dos resíduos. O uso adequado desses produtos reduz os danos ao meio ambiente e à saúde humana. RO Folosiți produsele electrice și electronice în conformitate cu regulile locale de colectare și sortare a deșeurilor. Folosirea corectă a acestor produse reduce impactul asupra mediului și sănătății umane. EL Ακολουθήστε τις οδηγίες τοπικές για τη συλλογή και την ταξινόμηση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή χρήση αυτών των προϊόντων μειώνει την επιβλαβή επίδραση στην окружающая среда και την ανθρώπινη υγεία. ES Utilice los productos eléctricos y electrónicos de acuerdo con las reglas locales de recogida y separación de residuos. El uso adecuado de estos productos reduce el impacto sobre el medio ambiente y la salud humana. FR Utilisez les produits électriques et électroniques conformément aux règles locales de collecte et de tri des déchets. L'utilisation correcte de ces produits réduit l'impact sur l'environnement et la santé humaine. DE Benutzen Sie elektrische und elektronische Produkte in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften für die Sammlung und Sortierung von Elektro- und Elektronikschutt. Beachten Sie die Vorschriften und entsorgen Sie gebrauchte Elektroprodukte nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll. Die Lagerung gebrauchter Produkte trägt dazu bei, schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verringern. HU Kérjük, olvassa el az elektronikus és elektromos berendezések együttes és egyenkénti használatára vonatkozó helyi szabályokat, tartás és az eldobásnak, és ne dobja ki a használt elektronikai termékeket a normál háztartási hulladékkal. A használt termékek megfelelő tárolása segít csökkenteni a környezetre és az emberekre gyakorolt káros hatásokat. RO În mod regulat se consultă regulile locale pentru colectarea și separarea echipamentelor electrice și electronice, respectând regulamentele și nu aruncând produsele electrice uzate împreună cu deșeurile menajere normale. Depozitarea corectă a produselor uzate ajută la reducerea impactului nociv al acestora asupra mediului și sănătății umane. SI Oglejte si lokalne predpise za zbiranje in ločevanje električnih in elektronskih odpadov. Uporabljajte predpise in ne oddajajte rabljene električne in elektronske izdelke skupaj s običajnimi gospodarskimi odpadki. Pravilna skladiščenja uporabljenih izdelkov pomagata zmanjšati njihov škodljiv vpliv na okolje in zdravje ljudi. BG Използването на електрически и електронни изделия е свързано с определени правила за събиране и разделяне на отпадъците. Спазването на правилата и използването на правилните методи за електрически и електронни изделия намаляват вредното въздействие на околната среда и здравето на хората. Превантивното използване на електрически и електронни изделия намалява вредното въздействие на околната среда и здравето на хората. PT Utilize os produtos elétricos e eletrônicos de acordo com as regras locais de coleta e separação dos resíduos. O uso adequado desses produtos reduz os danos ao meio ambiente e à saúde humana. RO Folosiți produsele electrice și electronice în conformitate cu regulile locale de colectare și sortare a deșeurilor. Folosirea corectă a acestor produse reduce impactul asupra mediului și sănătății umane. EL Ακολουθήστε τις οδηγίες τοπικές για τη συλλογή και την ταξινόμηση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή χρήση αυτών των προϊόντων μειώνει την επιβλαβή επίδραση στην окружающая среда και την ανθρώπινη υγεία. ES Utilice los productos eléctricos y electrónicos de acuerdo con las reglas locales de recogida y separación de residuos. El uso adecuado de estos productos reduce el impacto sobre el medio ambiente y la salud humana. FR Utilisez les produits électriques et électroniques conformément aux règles locales de collecte et de tri des déchets. L'utilisation correcte de ces produits réduit l'impact sur l'environnement et la santé humaine. DE Benutzen Sie elektrische und elektronische Produkte in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften für die Sammlung und Sortierung von Elektro- und Elektronikschutt. Beachten Sie die Vorschriften und entsorgen Sie gebrauchte Elektroprodukte nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll. Die Lagerung gebrauchter Produkte trägt dazu bei, schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verringern. HU Kérjük, olvassa el az elektronikus és elektromos berendezések együttes és egyenkénti használatára vonatkozó helyi szabályokat, tartás és az eldobásnak, és ne dobja ki a használt elektronikai termékeket a normál háztartási hulladékkal. A használt termékek megfelelő tárolása segít csökkenteni a környezetre és az emberekre gyakorolt káros hatásokat. RO În mod regulat se consultă regulile locale pentru colectarea și separarea echipamentelor electrice și electronice, respectând regulamentele și nu aruncând produsele electrice uzate împreună cu deșeurile menajere normale. Depozitarea corectă a produselor uzate ajută la reducerea impactului nociv al acestora asupra mediului și sănătății umane. SI Oglejte si lokalne predpise za zbiranje in ločevanje električnih in elektronskih odpadov. Uporabljajte predpise in ne oddajajte rabljene električne in elektronske izdelke skupaj s običajnimi gospodarskimi odpadki. Pravilna skladiščenja uporabljenih izdelkov pomagata zmanjšati njihov škodljiv vpliv na okolje in zdravje ljudi. BG Използването на електрически и електронни изделия е свързано с определени правила за събиране и разделяне на отпадъците. Спазването на правилата и използването на правилните методи за електрически и електронни изделия намаляват вредното въздействие на околната среда и здравето на хората. Превантивното използване на електрически и електронни изделия намалява вредното въздействие на околната среда и здравето на хората. PT Utilize os produtos elétricos e eletrônicos de acordo com as regras locais de coleta e separação dos resíduos. O uso adequado desses produtos reduz os danos ao meio ambiente e à saúde humana. RO Folosiți produsele electrice și electronice în conformitate cu regulile locale de colectare și sortare a deșeurilor. Folosirea corectă a acestor produse reduce impactul asupra mediului și sănătății umane. EL Ακολουθήστε τις οδηγίες τοπικές για τη συλλογή και την ταξινόμηση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή χρήση αυτών των προϊόντων μειώνει την επιβλαβή επίδραση στην окружающая среда και την ανθρώπινη υγεία. ES Utilice los productos eléctricos y electrónicos de acuerdo con las reglas locales de recogida y separación de residuos. El uso adecuado de estos productos reduce el impacto sobre el medio ambiente y la salud humana. FR Utilisez les produits électriques et électroniques conformément aux règles locales de collecte et de tri des déchets. L'utilisation correcte de ces produits réduit l'impact sur l'environnement et la santé humaine. DE Benutzen Sie elektrische und elektronische Produkte in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften für die Sammlung und Sortierung von Elektro- und Elektronikschutt. Beachten Sie die Vorschriften und entsorgen Sie gebrauchte Elektroprodukte nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll. Die Lagerung gebrauchter Produkte trägt dazu bei, schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verringern. HU Kérjük, olvassa el az elektronikus és elektromos berendezések együttes és egyenkénti használatára vonatkozó helyi szabályokat, tartás és az eldobásnak, és ne dobja ki a használt elektronikai termékeket a normál háztartási hulladékkal. A használt termékek megfelelő tárolása segít csökkenteni a környezetre és az emberekre gyakorolt káros hatásokat. RO În mod regulat se consultă regulile locale pentru colectarea și separarea echipamentelor electrice și electronice, respectând regulamentele și nu aruncând produsele electrice uzate împreună cu deșeurile menajere normale. Depozitarea corectă a produselor uzate ajută la reducerea impactului nociv al acestora asupra mediului și sănătății umane. SI Oglejte si lokalne predpise za zbiranje in ločevanje električnih in elektronskih odpadov. Uporabljajte predpise in ne oddajajte rabljene električne in elektronske izdelke skupaj s običajnimi gospodarskimi odpadki. Pravilna skladiščenja uporabljenih izdelkov pomagata zmanjšati njihov škodljiv vpliv na okolje in zdravje ljudi. BG Използването на електрически и електронни изделия е свързано с определени правила за събиране и разделяне на отпадъците. Спазването на правилата и използването на правилните методи за електрически и електронни изделия намаляват вредното въздействие на околната среда и здравето на хората. Превантивното използване на електрически и електронни изделия намалява вредното въздействие на околната среда и здравето на хората. PT Utilize os produtos elétricos e eletrônicos de acordo com as regras locais de coleta e separação dos resíduos. O uso adequado desses produtos reduz os danos ao meio ambiente e à saúde humana. RO Folosiți produsele electrice și electronice în conformitate cu regulile locale de colectare și sortare a deșeurilor. Folosirea corectă a acestor produse reduce impactul asupra mediului și sănătății umane. EL Ακολουθήστε τις οδηγίες τοπικές για τη συλλογή και την ταξινόμηση των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή χρήση αυτών των προϊόντων μειώνει την επιβλαβή επίδραση στην окружающая среда και την ανθρώπινη υγεία. ES Utilice los productos eléctricos y electrónicos de acuerdo con las reglas locales de recogida y separación de residuos. El uso adecuado de estos productos reduce el impacto sobre el medio ambiente y la salud humana. FR Utilisez les produits électriques et électroniques conformément aux règles locales de collecte et de tri des déchets. L'utilisation correcte de ces produits réduit l'impact sur l'environnement et la santé humaine. DE Benutzen Sie elektrische und elektronische Produkte in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften für die Sammlung und Sortierung von Elektro- und Elektronikschutt. Beachten Sie die Vorschriften und entsorgen Sie gebrauchte Elektroprodukte nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll. Die Lagerung gebrauchter Produkte trägt dazu bei, schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verringern. HU Kérjük, olvassa el az elektronikus és elektromos berendezések együttes és egyenkénti használatára vonatkozó helyi szabályokat, tartás és az eldobásnak, és ne dobja ki a használt elektronikai termékeket a normál háztartási hulladékkal. A használt termékek megfelelő tárolása segít csökkenteni a környezetre és az emberekre gyakorolt káros hatásokat. RO În mod regulat se consultă regulile locale pentru colectarea și separarea echipamentelor electrice și electronice, respectând regulamentele și nu aruncând produsele electrice uzate împreună cu deșeurile menajere normale. Depozitarea corectă a produselor uzate ajută la reducerea impactului nociv al acestora asupra mediului și sănătății umane. SI Oglejte si lokalne predpise za zbiranje in ločevanje električnih in elektronskih odpadov. Uporabljajte predpise in ne oddajajte rabljene električne in elektronske izdelke skupaj s običajnimi gospodarskimi odpadki. Pravilna skladiščenja uporabljenih izdelkov pomagata zmanjšati njihov škodljiv vpliv na okolje in zdravje ljudi. BG Използването на електрически и електронни изделия е свързано с определени правила за събиране и разделяне на отпадъците. Спазването на правилата и използването на правилните методи за електрически и електронни изделия намаляват вредното въздействие на околната среда и здравето на хората. Превантивното използване на електрически и електронни изделия намалява вред

